

Zeitschrift: Zeitschrift für öffentliche Fürsorge : Monatsschrift für Sozialhilfe : Beiträge und Entscheide aus den Bereichen Fürsorge, Sozialversicherung, Jugendhilfe und Vormundschaft

Herausgeber: Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe

Band: 70 (1973)

Heft: 5

Artikel: Das neue Adoptionsrecht

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-839226>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

und Aufklärung über Altersfragen, für die Schulung und Weiterbildung von beruflich und freiwillig in der Altershilfe tätigen Personen.

Der Katalog wird daher vor allem denjenigen Kreisen nützlich sein, die sich im engeren oder weiteren Rahmen mit Jugend- und Erwachsenenbildung befassen, wie zum Beispiel:

- Institutionen, die in der Altershilfe engagiert sind,
- Fürsorger und Sozialarbeiter,
- Mitarbeiter von Erwachsenenbildungs-Institutionen,
- Pfarrer und Lehrer.

Er stellt auch eine Bestandesaufnahme über Filme zu Altersfragen dar, die sich momentan im schweizerischen Verleih befinden. Die Auswahl ist offensichtlich noch klein, verglichen etwa mit Filmen zu Jugendfragen. Es ist zu hoffen, daß diese Bestandesaufnahme Anlaß sein wird zu vermehrter Planung, Produktion und Ankauf von audiovisuellem Material, das sich mit Altersfragen befaßt.

Die meisten der beschriebenen Filme setzen sich mit der *Problematik* der Alterssituation auseinander. Sie eignen sich deshalb nicht generell zur Vorführung bei Betagten.

Der Katalog *Filmtips* kann zum Preise von Fr. 10.— inkl. Porto und Verpackung bei Pro Senectute, Zürcher Kantonalkomitee, Forchstraße 145, 8032 Zürich, bezogen werden.

Das neue Adoptionsrecht

(sda) Am 1. April trat das neue Adoptionsrecht in Kraft. Ziel der zahlreichen und bedeutungsvollen Änderungen ist es, ein möglichst «normales» Kind-Elternverhältnis zu ermöglichen. Die von den eidgenössischen Räten im Verlaufe des Jahres 1972 beschlossene Änderung des entsprechenden Abschnittes des Zivilgesetzbuches stellt denn auch ein Adoptivkind rechtlich einem ehelichen Kinde gleich.

Die rechtliche Stellung

Das neue Adoptionsrecht bestimmt, daß das «bisherige Kindesverhältnis» erlischt und das Adoptivkind zum «eigenen» Kind der Adoptiveltern wird. Es nimmt deren Namen und ihr Bürgerrecht an. Auch seine erbrechtliche Stellung entspricht voll und ganz dem der «leiblichen» Kinder. Eine rechtmäßig abgeschlossene Adoption kann nicht mehr aufgehoben werden.

Wer kann adoptieren?

Die beiden wohl wichtigsten Änderungen gegenüber der bisherigen Regelung stehen in engem Zusammenhang mit dem angestrebten «normalen Kind-Elternverhältnis». Das Mindestalter der Adoptiveltern wurde von 40 auf 35 Jahre gesenkt. Für Ehepaare, die schon mindestens fünf Jahre verheiratet sind, gilt diese Limite nicht, jedoch in jedem Fall für ledige Personen.

Adoptiveltern müssen im Gegensatz zur alten Ordnung nicht mehr kinderlos sein, doch müssen bereits vorhandene Nachkommen gewürdigt werden. Für die in Ausnahmefällen mögliche Adoption eines Mündigen ist jedoch nach wie vor Kin-

derlosigkeit vorgeschrieben. Die Namen der Adoptiveltern dürfen ohne ihre Zustimmung nicht bekanntgegeben werden.

Weitere wichtige Bestimmungen des neuen Adoptionsrechts schreiben vor daß das Kind mindestens 16 Jahre jünger sein muß als die Eltern und daß der Adoption eine zweijährige «Pflegezeit» vorangehen muß.

Schutz der «leiblichen» Eltern

Da es sich aufgrund des neuen Rechts bei der Adoption um einen «endgültigen Schritt» handelt, sind auch die Rechte der leiblichen Eltern verstärkt worden. So wird vorgeschrieben, daß die Zustimmung zur Adoption nicht vor Ablauf von sechs Wochen seit der Geburt des Kindes erteilt werden darf und daß sie innert weiteren sechs Wochen widerrufen werden kann. Das schließt nicht aus, daß ein Kind sofort nach der Geburt in Pflege gegeben wird, schützt jedoch davor, das Ja zur Adoption voreilig und aus einer außergewöhnlichen Situation herauszugeben. In der Regel haben beide Elternteile ihre Zustimmung zu geben.

Staatliche Aufsicht

Neu ist, daß die Adoptionsvermittlungsstellen unter staatlicher Aufsicht stehen. Wer berufsmäßig Kinder vermitteln will, braucht eine Bewilligung des Bundes. Die Arbeit der Vermittlungsstellen wird durch die Kantone kontrolliert. Das Personal hat sich über die notwendige Fachkenntnis auszuweisen.

Übergangsrecht

Wer nach bisherigem Recht adoptiert hat, kann innert fünf Jahren seit Inkrafttreten der neuen Regelung ein Gesuch um Umwandlung der bisherigen Adoption in eine Volladoption stellen.

Wer zu einem «nicht leiblichen Kind» nicht vorbehaltlos Ja sagen kann, soll nach Auffassung der Sachverständigen auf eine Adoption, der in jedem Fall umfassende Untersuchungen aller Umstände vorausgehen müssen, verzichten, da mit dem «normalen Eltern-Kindverhältnis» auch das normale Risiko verbunden ist. Als Alternative soll ein Pflegekindverhältnis geschaffen werden, dem ebenfalls gewisse familienrechtliche Wirkungen zukommen. Die entsprechenden Vorarbeiten zu einem neuen Kinderrecht sind schon weit gediehen.

Hilfe für Alkoholiker

In «Medical Tribune» schreibt der Leiter der Poliklinik des Max-Planck-Instituts für Psychiatrie in München, Privatdozent Dr. Feuerlein:

«Eine Elimination des Alkohols ist derzeit in unserer Gesellschaft eine nicht realisierbare Utopie. Das soll aber nicht heißen, daß nicht eine Begrenzung des Alkoholangebotes eine Hilfe im Kampf gegen den Alkoholismus darstellen könnte. Da bei der Entstehung des Alkoholismus neben den Einflüssen des sozialen Feldes noch andere, wesentliche Bedingungen (zum Beispiel Persönlichkeitsvariablen, genetische und biochemische Faktoren) mitwirken, müssen Prophylaxe und Therapie vor allen Dingen dort ansetzen.